

## 第23回神奈川手話通訳問題研究集会 開催要項

# ～ろう者も聴者も一緒に考えてみましょう～

(共催 神奈川県聴覚障害者連盟・神奈川手話通訳問題研究会)

開催日 2009年9月13日(日)  
時間 午前10時00分～午後4時30分  
(受付開始 午前9時30分～ラポールシアターにて)  
会場 横浜ラポール(横浜市港北区鳥山町1752)  
交通手段 JR・市営地下鉄新横浜下車 徒歩10分



参加資格 会員(神聴連会員、中難聴会員、神通研会員)のみ。

ただし、第5科会「入門ゼミナール」は、非会員も参加できます。

参加費 会員 1,500円

非会員 2,500円

申込〆切: 8月31日(月) <期限を厳守してください!>

～申込後のキャンセル・分科会変更はできません、ご注意ください～

<お問い合わせ>

神通研集會事務局メールアドレス

E-mail syukai@jintsuken.com ←携帯電話からもOKです

## プログラム

時間	内容	場所
9:30~	受付	全体会会場 1階ラポールシアター
10:00~10:20	全体会	
10:30~12:00	分科会	各分科会会場
12:00~13:00	昼食	
13:00~16:30	分科会	各分科会会場

※ゴミの持ち帰りにご協力お願いします。

## 分科会

### 第1分科会「手話サークル」

司会者 神聴連 高山 久子

神通研 手話サークル研究班 斎藤 愛子

(会員のみ参加できます)

助言者 神聴連 袖岡 和正

みなさんのサークル活動の様子は？自慢は？悩みは？あんなこと、こんなこと。サークルについてのあれこれを気軽に情報交換しましょう。そして「災害」では地域の災害に対する取り組み状況の受発信と、今年度は混乱状態にある「災害時のより良いコミュニケーションの取り方」に焦点を当て、ろう者、サークル会員、お互いの意識の違いも確認してみましょう。

### 第2分科会「手話講習会のあり方」

司会者 神聴連 櫻井 康則

神通研 手話講習会班 平井 正子

(会員のみ参加できます)

助言者 神聴連 井上 正之

手話通訳養成講座では、どんな工夫をしていますか？

- ・手話表現
- ・読み取り
- ・場面通訳
- ・講義

こんな指導が必要！こんな指導が良かった！等。指導者、受講者、これから通訳を目指す方々が一同に会して情報交換をしたいと思います。

### 第3分科会「聴覚障害者と医療」

(会員のみ参加できます)

司会者 神聴連 加藤 晴美  
神通研 医療手話研究班 武谷広子  
助言者 神聴連 坂上 譲二

皆さん！病院の検査を不安に感じた事、検査の結果を聞いても理解できなかった事はありませんか？今年のテーマは「検査」を中心に今までにない驚きの進行で、分科会を進めます。劇団“医療班”による病院でのワンシーンは必見！！参加者の皆さんにも身近な内容です。ぜひ一緒に考え楽しんでみませんか。共に演じたい方も歓迎です。たくさんの皆さんをお待ちしています。

### 第4分科会「手話通訳制度」

(会員のみ参加できます)

司会者 神聴連 竹内 由香里  
神通研 境田 まゆみ  
助言者 神聴連 黒崎 信幸

今年は「手話通訳者の健康」がテーマです。

充実した情報保障のためには、手話通訳者が元気であることが大切です。

各地域での健康問題に対する取り組みはどうなっているのでしょうか？健康維持のためにあなたは何をしていますか？ろう者も通訳者もサークル会員も皆で一緒に考えましょう。

### 第5分科会「入門ゼミナール」

(会員・非会員とも参加できます)

※当日参加できます

※手話通訳がつきます

司会者 神聴連 小海 秀純（講師兼任）  
神通研 深海 篤行  
講師 神聴連 小海 秀純  
神通研 村石 彰  
ゲスト 神聴連 老人部 佐藤部長  
女性部 佐藤部長

今年入門ゼミナールも、『ろう運動やろう者の活動他』『全通研・神通研の活動紹介他』そして「特別ゲストによる楽しい一時」の三本立てで熱く？楽しく進めます。神通研に入って間もない方、手話や聞こえない人たちと関わり始めたばかりの人、これから手話を学ぼうと思っている人、また非会員の方も是非ご参加下さい。

① 小海氏「ろうあ運動とは？」聴覚障害者の生活と人権問題を考えよう！

分り易くお話しします。一緒に学んでみませんか？

② 村石氏「全通研・神通研活動の活動紹介」

聴こえない人たちと共に歩む、聴者の組織や活動についてのお話です。

## 申し込み方法（2通りの方法があります）

- 1) チケット方式・・・神通研集会実行委員、神聴連理事、神通研役員がチケットを持っています。必要事項を記入し、参加費と引き換えに「参加券(控え)」をお受取り下さい。
- 2) 振り込み方式・・・専用の青い払込取扱票に必要事項を記入し、郵便局から振り込んで下さい。振込確認後に事務局よりチケットを送付いたします。郵便局からの振込連絡に時間がかかります。早めにお申込下さい。

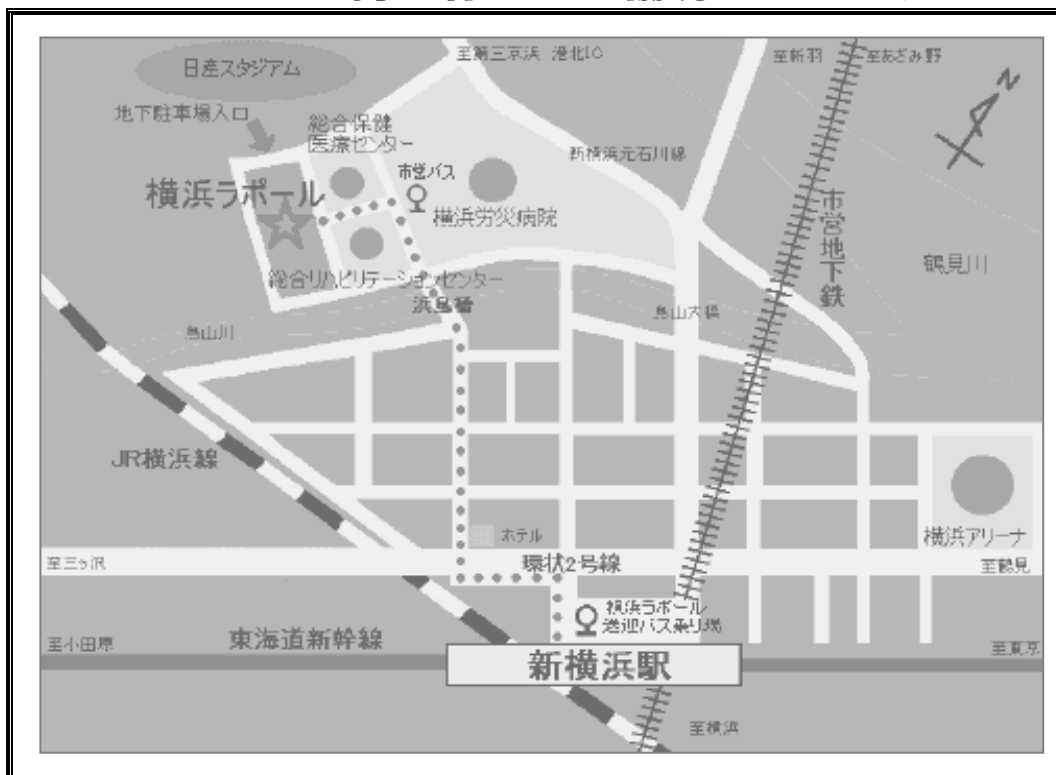
**昼食**・・・横浜ラポール2階にレストランがありますが、混み合うことが予想されますので、各自昼食をご持参下さい。会場によっては飲食禁止の場所がありますのでご注意ください。

**保育**・・・満3才から小学校入学前までのお子様と限定させていただきます。希望される方は、参加申し込みと同時に別途お申込下さい。集会当日に保育料500円(保険料・おやつ代を含む)を申し受けます。

※保育・情報保障申込先  
集会事務局E-mailアドレス  
syuukai@jintsuken.com  
携帯からでもOKです♪

**情報保障**・・・全体会・各分科会には手話通訳がつきます。要約筆記をご希望の方は、参加申し込みと同時に別途お申し出下さい。尚、希望者がお一人の場合はノートテイクになりますのでご了承下さい。

## ゴミの持ち帰りにご協力ください。



<横浜ラポール>